



Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок седьмой сессии

(22 февраля 2008 года и 4–13 февраля 2009 года)

Резюме

На своей сорок седьмой сессии, проведенной 22 февраля 2008 года и 4–13 февраля 2009 года, Комиссия социального развития рассмотрела приоритетную тему обзорного цикла 2009–2010 годов под названием «Социальная интеграция» и провела обзор соответствующих планов и программ действий, касающихся различных социальных групп.

Что касается приоритетной темы, то Комиссия провела дискуссионный форум по вопросам социальной интеграции в контексте связи между ликвидацией нищеты и обеспечением полной занятости и достойной работы для всех, после чего состоялся интерактивный диалог с Исполнительным координатором Программы добровольцев Организации Объединенных Наций.

Комиссия приняла резолюцию «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех» и постановила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки».

В рамках дискуссионного форума по пункту повестки дня «Новые вопросы» Комиссия обсудила нынешние глобальные кризисы и их последствия для социального развития.

Подготовленное Председателем резюме хода обсуждения приоритетной темы и новых вопросов содержится в приложении I к настоящему докладу. Что касается обзора планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся различных социальных групп, то Комиссия приняла резолюции, озаглавленные «Первый обзор и оценка Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года» и «Политика и программы, касающиеся молодежи».

Комиссия также рассмотрела вопрос о результативности и ходе осуществления программ в двухгодичный период 2006–2007 годов и предлагаемую программу работы на двухгодичный период 2010–2011 годов и заслушала заявления Директора Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций и Специального докладчика Комиссии по проблемам инвалидов.



Содержание

| <i>Глава</i> | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения | 3 |
| А. Проект резолюций, рекомендуемый для принятия Советом | 3 |
| В. Проект решения для принятия Советом | 8 |
| С. Решение, требующее принятия Советом | 9 |
| D. Резолюции и решение, доводимые до сведения Совета | 10 |
| II. Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи | 18 |
| А. Приоритетная тема: социальная интеграция | 19 |
| В. Обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп | 21 |
| С. Новые вопросы: «Глобальные кризисы и их последствия для социального развития» | 23 |
| III. Вопросы программ и другие вопросы | 24 |
| А. Результативность и осуществление программ в двухгодичный период 2006–2007 годов | 24 |
| В. Предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2010–2011 годов | 24 |
| С. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций | 24 |
| IV. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии | 25 |
| V. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии | 26 |
| VI. Организация сессии | 27 |
| А. Открытие и продолжительность сессии | 27 |
| В. Участники | 27 |
| С. Выборы должностных лиц | 27 |
| D. Повестка дня и организация работы | 27 |
| E. Документация | 28 |
| Приложения | |
| I. Подготовленное Председателем резюме хода обсуждения приоритетной темы и новых вопросов: «Нынешние глобальные кризисы и их последствия для социального развития и социальной интеграции». | 29 |
| II. Перечень документов, предложенных вниманию Комиссии социального развития на ее сорок седьмой сессии | 38 |

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения

А. Проект резолюций, рекомендуемый для принятия Советом

1. Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки*

Экономический и Социальный Совет,

напоминая об итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года¹, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной теме «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», состоявшейся в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года²,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года³, Декларацию Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки от 16 сентября 2002 года⁴, резолюцию 57/7 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 1990-е годы и поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки⁵,

отмечая выводы Чрезвычайной встречи на высшем уровне стран — членов Африканского союза по проблемам занятости и сокращения масштабов нищеты в Африке, состоявшейся в Уагадугу 8–9 сентября 2004 года,

учитывая обязательства в отношении удовлетворения особых потребностей Африки, взятые на Всемирном саммите 2005 года⁶, и в политической декларации, принятой 22 сентября 2008 года на совещании высокого уровня, проведенном в Центральных учреждениях в целях рассмотрения потребностей Африки в области развития⁷,

* Информация о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 4–7

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

² Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 57/2 Генеральной Ассамблеи.

⁵ A/57/304, приложение.

⁶ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁷ См. резолюцию 63/1 Генеральной Ассамблеи.

сохраняя обеспокоенность по поводу того, что Африка является сейчас единственным континентом, который не сумеет достичь к 2015 году ни одной из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в этой связи обращая особое внимание на то, что для выполнения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки требуются согласованные усилия и постоянная поддержка,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что достижению социальных целей в области развития может помешать финансовый кризис и проблемы, возникающие в результате продолжающегося продовольственного и энергетического кризиса,

признавая, что наращивание потенциала, обмен знаниями и передовым опытом являются важнейшей составляющей успеха в процессе осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки, а также признавая необходимость продолжения оказания поддержки со стороны международного сообщества,

принимая во внимание, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие, что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить и что необходимо поддерживать их усилия в области развития путем создания благоприятных международных экономических условий, и в этой связи напоминая о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития⁸,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹,

2. *приветствует* прогресс, достигнутый африканскими странами в деле выполнения своих обязательств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки⁵, направленных на упрочение демократии, прав человека, благого управления и правильного ведения хозяйства, и рекомендует африканским странам — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — активизировать свои усилия в этой связи путем развития и укрепления институтов управления и создавая условия, способствующие привлечению прямых иностранных инвестиций в интересах развития региона;

3. *приветствует также* существенный прогресс, достигнутый в создании Африканского механизма коллегиального обзора, в частности количество стран, присоединившихся к механизму, завершение коллегиального обзора в некоторых странах, прогресс в выполнении в отдельных странах рекомендаций, вынесенных по итогам обзоров, и завершение процесса самооценки, прием у себя миссий по поддержке конкретных стран и начало национального процесса подготовки к коллегиальному обзору в других странах, и настоятельно призывает африканские государства в первоочередном порядке присоединиться к процессу коллегиального обзора и укрепить его в целях обеспечения его эффективного осуществления;

⁸ См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁹ E/CN.5/2009/3.

4. *приветствует*, в частности, организацию первой сессии Конференции министров стран — членов Африканского союза, отвечающих за вопросы социального развития, и напоминает в этой связи об общей позиции стран Африки по вопросам социальной интеграции и рамочном документе о социальной политике для Африки, которые были одобрены главами государств Африки;

5. *приветствует* усилия африканских стран и региональных и субрегиональных организаций, включая Африканский союз, которые направлены на обеспечение учета гендерных аспектов и расширение прав и возможностей женщин в ходе осуществления Нового партнерства, включая осуществление Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке;

6. *подчеркивает*, что Африканский союз и региональные экономические сообщества призваны сыграть жизненно важную роль в осуществлении Нового партнерства, и в этой связи призывает африканские страны при содействии со стороны их партнеров по развитию активизировать и эффективно координировать их усилия по поддержке деятельности в целях наращивания потенциала этих организаций и поощрения регионального и континентального сотрудничества и африканской социальной и экономической интеграции;

7. *подчеркивает также*, что прогресс в осуществлении Нового партнерства в интересах развития Африки зависит также от наличия благоприятных национальных и международных условий для экономического роста и развития Африки, в том числе от мер по содействию созданию таких политических условий, которые благоприятствуют развитию частного сектора и предпринимательства;

8. *подчеркивает далее*, что демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, транспарентное и подотчетное управление и руководство во всех секторах общества и эффективное участие гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, прежде всего общинных организаций, и частного сектора являются неотъемлемыми предпосылками социального развития и достижения устойчивого развития с учетом человеческого фактора;

9. *подчеркивает*, что неприемлемый рост масштабов нищеты и социальной изоляции, с которыми сталкивается большинство африканских стран, требует применения всеобъемлющего подхода к разработке и осуществлению социальных и экономических стратегий, в частности для сокращения масштабов нищеты, поощрения экономической активности, роста и устойчивого развития, обеспечения занятости и достойной работы для всех, а также улучшения положения в области образования и здравоохранения и усиления социальной интеграции, политической стабильности, демократии и благого управления и поощрения и защиты прав человека и основных свобод, с тем чтобы обеспечить достижение целей Африки в социальной и экономической областях;

10. *отмечает*, что, хотя ответственность за социальное развитие лежит в первую очередь на правительствах, полное достижение этой цели невозможно без международного сотрудничества и помощи;

11. *отмечает также* вклад государств-членов в осуществление Нового партнерства в контексте сотрудничества Юг-Юг и призывает международное сообщество, в том числе международные финансовые учреждения, поддержать

усилия африканских стран, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

12. *приветствует* различные важные инициативы, выдвинутые в последние годы партнерами по развитию Африки, и в этой связи особо отмечает важность координации таких инициатив по Африке путем обеспечения эффективного выполнения существующих обязательств в контексте таких инициатив;

13. *настоятельно призывает* неустанно поддерживать меры по решению проблем искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке, уделяя особое внимание осуществлению тех поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, которые касаются здравоохранения, образования и ликвидации нищеты и голода, в том числе, где это целесообразно, путем облегчения бремени задолженности, расширения доступа на рынки, поддержки частного сектора и предпринимательства, увеличения официальной помощи в целях развития, прямых иностранных инвестиций и передачи технологии на взаимовыгодных условиях, расширения экономических возможностей женщин, развития систем социальной защиты и завершения раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации;

14. *признает*, что выполнение обязательств, взятых на себя правительствами в ходе первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), не соответствует возлагавшимся ожиданиям, и *приветствует* провозглашение второго Десятилетия Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 62/205 от 19 декабря 2007 года, с тем чтобы обеспечить эффективную и согласованную поддержку международных согласованных целей в области развития, касающихся искоренения нищеты, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

15. *рекомендует* всем партнерам по развитию соблюдать принципы эффективности помощи, изложенные в Дохинской декларации о финансировании развития¹⁰, принятой 2 декабря 2008 года на Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса;

16. *отмечает* необходимость неустанных усилий национальных правительств и международного сообщества по увеличению притока новых и дополнительных ресурсов на цели финансирования развития из всех источников, как государственных, так и частных, как внутренних, так и внешних, для поддержки развития африканских стран;

17. *приветствует* усилия партнеров по развитию в целях более тесной увязки их финансовой и технической помощи Африке с приоритетами Нового партнерства, как это отражено в национальных стратегиях сокращения масштабов нищеты или в аналогичных стратегиях, и призывает партнеров по развитию активизировать свои усилия в этом отношении;

18. *отмечает* деятельность бреттон-вудских учреждений и Африканского банка развития в африканских странах и предлагает этим учреждениям продолжать поддерживать достижение первоочередных целей и решение задач Нового партнерства;

¹⁰ Резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.

19. *отмечает* крепнущее сотрудничество между подразделениями системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства и просит Генерального секретаря содействовать повышению согласованности в работе системы Организации Объединенных Наций по поддержке Нового партнерства на основе согласованных тематических блоков;

20. *подчеркивает*, что в ходе работы по тематическим направлениям в областях коммуникации, пропаганды и информационно-просветительской деятельности важно продолжить мобилизацию международной поддержки для Нового партнерства и настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций продемонстрировать большую приверженность синергии секторальной деятельности, с тем чтобы обеспечить всеобъемлющий подход к последующим этапам планирования и осуществления программ социального развития в Африке;

21. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие Африканскому союзу, секретариату Нового партнерства в интересах развития Африки и африканским странам в разработке проектов и программ, подпадающих под сферу приоритетных задач Нового партнерства;

22. *предлагает* Генеральному секретарю в развитие итогов Всемирного саммита 2005 года обратиться к организациям и органам системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом оказывать африканским странам помощь в осуществлении инициатив с быстрой отдачей, основанных на их национальных приоритетах и стратегиях развития, с тем чтобы они могли достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи подтверждает обязательства, принятые недавно некоторыми странами-донорами;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры по укреплению Канцелярии Специального советника по Африке и просит Канцелярию сотрудничать с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Секретариатом Организации Объединенных Наций и включить информацию о социальных аспектах Нового партнерства в ее всеобъемлющие доклады Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии;

24. *просит* Комиссию социального развития рассмотреть в рамках своей ежегодной программы работы те региональные программы, которые содействуют социальному развитию, с тем чтобы все регионы могли обмениваться опытом и передовыми методами с согласия заинтересованных стран, и в этой связи программы работы Комиссии должны включать, в соответствующих случаях, приоритетные области Нового партнерства;

25. *постановляет*, что Комиссии по устойчивому развитию следует продолжать освещать и разъяснять социальные аспекты Нового партнерства в ходе ее сорок восьмой сессии;

26. *просит* Генерального секретаря представить доклад о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки на сорок восьмой сессии Комиссии социального развития в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по Африке, принимая также во внимание резолюцию 62/179 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года, озаглавленную «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка».

В. Проект решения для принятия Советом

2. Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок восьмой сессии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок седьмой сессии¹¹;
- b) утверждает нижеследующую предварительную повестку дня и документацию сорок восьмой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация сорок восьмой сессии Комиссии социального развития

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

Документация

Доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

Доклад Генерального секретаря о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех: взаимосвязь между задачей обеспечения полной занятости для всех и задачей социальной интеграции

- a) приоритетная тема: социальная интеграция;

Документация

Доклад Генерального секретаря о содействии социальной интеграции

- b) обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп:
 - i) Всемирная программа действий в отношении инвалидов;
 - ii) Всемирная программа действий, касающаяся молодежи;
 - iii) Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года;

¹¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 6 (E/2009/26).*

- iv) вопросы, политика и программы, касающиеся семьи;

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика Комиссии социального развития по проблемам инвалидов

Доклад Генерального секретаря об учете интересов инвалидов в деятельности в области развития

Доклад Генерального секретаря о результатах первого обзора и оценки хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

- c) новые вопросы;

4. Вопросы программ и другие вопросы.

Документация

Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на двухгодичный период 2012–2013 годов: подпрограмма 3 «Социальная политика и развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»

5. Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок восьмой сессии.

С. Решение, требующее принятия Советом

3. Нижеследующим решением, принятым Комиссией, Экономическому и Социальному Совету предлагается утвердить назначение пяти кандидатов в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций:

Решение 47/101

Назначение членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

Комиссия социального развития постановляет назначить для утверждения Экономическим и Социальным Советом следующих пять кандидатов в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций:

a) Кристиан Комильё (Франция) — на двухгодичный срок, начинающийся 1 июля 2009 года и заканчивающийся 30 июня 2011 года;

b) Бина Агарвал (Индия), Ешим Арат (Турция), Эвелина Данино (Бразилия) и Юлия Салай (Венгрия) — на срок, начинающийся с даты утверждения Советом и заканчивающийся 30 июня 2013 года.

D. Резолюции и решение, доводимые до сведения Совета

4. До сведения Совета доводятся следующие резолюции и решение, принятые Комиссией:

Резолюция 47/1

Политика и программы, касающиеся молодежи*

Комиссия социального развития,

ссылаясь на резолюцию 50/81 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1995 года, которой Ассамблея приняла Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период, и резолюцию 62/126 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года, которой она приняла дополнение к Всемирной программе действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период,

напоминая также о целях и показателях, касающихся приоритетных областей глобализации, нищеты и голода, образования и занятости и содержащихся в добавлении к докладу Генерального секретаря под названием «Цели и показатели оценки прогресса молодежи в глобальной экономике»¹²,

признавая, что для осуществления Всемирной программы действий и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, требуется всестороннее и эффективное участие молодежи и молодежных организаций, а также других организаций гражданского общества на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

подчеркивая важное значение эффективной национальной политики, касающейся молодежи, в поощрении достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

подчеркивая также, что расширение сотрудничества и координации между учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами молодежи, необходимо для того, чтобы сделать более эффективной деятельность системы Организации Объединенных Наций, касающуюся молодежи,

1. *утверждает* Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период¹³ и дополнение к ней¹⁴ как единый свод руководящих принципов, которые в дальнейшем следует называть Всемирной программой действий, касающейся молодежи;

2. *с удовлетворением* принимает к сведению доклад Генерального секретаря под названием «Деятельность по осуществлению Всемирной программы действий, касающейся молодежи: прогресс и трудности в том, что касается

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 31–35.

¹² A/62/61/Add.1-E/2007/7/Add.1.

¹³ Резолюция 50/81 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ Резолюция 62/126 Генеральной Ассамблеи, приложение.

благополучия молодежи и ее роли в гражданском обществе»¹⁵, и приложения к нему, содержащие цели и целевые показатели в отношении основной группы вопросов «Молодежь и ее благополучие» и «Молодежь в гражданском обществе»;

3. *призывает* государства-члены изучить возможность использования предлагаемых целей и показателей, приведенных в докладе Генерального секретаря, который упоминается в пункте 2 выше, на национальном уровне, в качестве одного из средств для облегчения контроля за прогрессом в улучшении благополучия молодежи и ее роли в гражданском обществе и в осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи;

4. *просит* Генерального секретаря и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций распространять информацию о Всемирной программе действий, касающейся молодежи, и предлагаемых целях и целевых показателях и поощрять их надлежащее использование в их работе по составлению программ, касающихся молодежи;

5. *рекомендует* государствам-членам на постоянной основе собирать достоверные, сопоставимые и соответствующие данные, дезагрегированные по признакам возраста и пола, определять прогресс в деле осуществления и мониторинга Всемирной программы действий, касающейся молодежи, и целей и целевых показателей, предложенных в докладе Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий;

6. *просит* Генерального секретаря активизировать его усилия по дальнейшей разработке и предложению комплекса возможных показателей, связанных со Всемирной программой действий, касающейся молодежи, и предлагаемых целей и целевых показателей, с тем чтобы оказать государствам-членам содействие в оценке положения молодежи, с тем чтобы этот комплекс могли рассмотреть Комиссия социального развития на ее сорок девятой сессии и Статистическая комиссия при первой же возможности;

7. *настоятельно призывает* государства-члены взаимодействовать с молодежными организациями и другими заинтересованными сторонами, такими, как частный сектор в деле осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи, и при использовании предлагаемых целей и целевых показателей осуществлять обмен опытом и передовой практикой в этой связи;

8. *призывает* государства-члены при содействии системы Организации Объединенных Наций поощрять благополучие молодежи путем разработки эффективной социальной политики, касающейся молодежи, в качестве неотъемлемого элемента своих национальных повесток дня в области развития;

9. *призывает* государства-члены установить эффективные каналы для сотрудничества и обмена информацией между молодыми людьми, правительствами их стран и другими директивными органами и оказывать поддержку в создании и функционировании независимых национальных молодежных советов или эквивалентных органов, в том числе молодежных парламентов, при содействии системы Организации Объединенных Наций по мере необходимости;

¹⁵ A/64/61-E/2009/3.

10. *призывает также* государства-члены принимать конкретные меры по оказанию дальнейшей помощи молодежи в условиях вооруженных конфликтов в соответствии со Всемирной программой действий, касающейся молодежи;

11. *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства-члены, международное сообщество, система Организации Объединенных Наций и частный сектор оказывали поддержку молодежным организациям в обеспечении их открытости и инклюзивности и в усилении их потенциала по участию в национальной и международной деятельности в области развития;

12. *просит* Секретариат проводить, в соответствующих случаях, провести консультации с возглавляемыми молодежью и занимающимися делами молодежи организациями, с тем чтобы обеспечить надлежащее освещение многообразного вклада молодежи в Комиссии социального развития в ходе ее обсуждений;

13. *подчеркивает* важность признания того, что молодежь является активной движущей силой процессов принятия решений и конструктивного преобразования и развития общества;

14. *настоятельно призывает* государства-члены изучить возможность включения представителей молодежи в их делегации на всех соответствующих обсуждениях в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете и его функциональных комиссиях и других соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций, где это возможно, памятуя о принципах гендерной сбалансированности и недискриминации, и особо отмечает, что представители молодежи должны отбираться на основе транспарентного процесса, обеспечивающего наличие у них надлежащего мандата выступать в качестве представителей молодых людей в своих странах;

15. *признает* конструктивный вклад, который представители молодежи вносят в работу Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, и их роль в качестве важного канала связи между молодежью и Организацией Объединенных Наций и в этой связи просит Генерального секретаря оказать адекватную поддержку осуществляемой Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций Программе Организации Объединенных Наций, касающейся молодежи, с тем чтобы по ее линии можно было продолжать оказывать содействие действительному участию молодежи в заседаниях;

16. *приветствует* недавнее расширение сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся развития молодежи, и призывает Программу Организации Объединенных Наций, касающуюся молодежи, продолжать действовать в качестве координатора в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью поощрения дальнейшего сотрудничества;

17. *подтверждает*, что главная ответственность за осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи, возлагается на государства-члены, и признает необходимость усиления международного сотрудничества в целях активизации национальных усилий по обеспечению осуществления Всемирной программы, в том числе за счет использования официальной помощи в целях развития;

18. *просит* Генерального секретаря усилить Программу Организации Объединенных Наций, касающуюся молодежи, в рамках имеющихся ресурсов Департамента по экономическим и социальным вопросам, с тем чтобы удовлетворить растущий спрос на услуги Программы в целях оказания поддержки, оценки и обзора развития молодежи во всех его аспектах;

19. *предлагает* всем государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям внести взносы в Молодежный фонд Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ускорить осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи, в развивающихся странах, и просит Генерального секретаря принять соответствующие меры с целью поощрения таких взносов;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии через Комиссию социального развития на ее сорок девятой сессии всеобъемлющий доклад о координации и сотрудничестве соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в их деятельности, касающейся молодежи.

Резолюция 47/2

Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех*

Комиссия социального развития,

ссылаясь на решения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии¹⁶ и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития¹⁷ и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии¹⁸, а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития служат основой для поощрения социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

признавая, что подход, ориентированный на интересы людей, должен находиться в центре социально-экономического развития,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁹ и Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года²⁰,

* Информация о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 8–10.

¹⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹⁷ Там же, приложение II.

¹⁸ Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

²⁰ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

ссылаясь также на резолюцию 2008/18 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2008 года о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех,

ссылаясь далее на резолюцию 63/230 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года о втором Десятилетии Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы),

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря²¹;
2. *подтверждает* основополагающее значение полной и производительной занятости и достойной работы для искоренения нищеты и социальной интеграции;
3. *постановляет* держать в поле зрения цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех и просит Генерального секретаря включить в его доклад Комиссии социального развития на ее сорок восьмой сессии по основной теме социальной интеграции раздел, посвященный осуществлению резолюции 2008/18 Экономического и Социального Совета и взаимосвязи между обеспечением полной занятости и достойных условий труда для всех и социальной интеграцией, а также последствиям нынешнего мирового финансового и экономического кризиса с точки зрения обеспечения полной занятости и достойных условий труда для всех и социальной интеграции.

Резолюция 47/3 Первый обзор и оценка Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года*

Комиссия социального развития,

ссылаясь на Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года²², принятый второй Всемирной ассамблеей по проблемам старения, состоявшейся в Мадриде 8–12 апреля 2002 года, и принимая во внимание, что продолжение систематического обзора хода его осуществления государствами-членами имеет существенное значение для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни пожилых людей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Дальнейшее осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения: стратегическая рамочная программа осуществления»²³, который был подготовлен по итогам результатов первого глобального цикла обзора и оценки Мадридского плана действий с использованием материалов, полученных от государств-членов и от системы Организации Объединенных Наций, при участии действующих лиц гражданского общества,

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 36 и 37.

²¹ E/CN.5/2009/4.

²² Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложение II.

²³ E/CN.5/2009/5.

признавая необходимость учета гендерной проблематики во всех мерах, затрагивающих пожилых людей,

признавая также важную роль различных межправительственных организаций, которые занимаются вопросами подготовки кадров, наращивания потенциала, разработки политики и контроля за ее осуществлением на национальном и региональном уровнях в целях поощрения и содействия осуществлению Мадридского плана действий,

1. *призывает* государства-члены продолжать свои усилия по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года²² посредством, в частности, национальных стратегий и политики, совершенствования сбора данных и обмена идеями, информацией и передовой практикой, принимая во внимание доклад Генерального секретаря, содержащий стратегическую рамочную программу будущего осуществления Мадридского плана действий²³, и подготовленное Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций «Руководство в отношении национального осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения», которое предназначено для оказания государствам-членам помощи в сосредоточении внимания на осуществлении Мадридского плана действий;

2. *предлагает* государствам-членам определить свои приоритеты на предстоящие годы, в частности, отталкиваясь от тех областей, в которых они достигли успеха в процессе обзора и оценки, одновременно с этим уделяя особое внимание областям, в которых выявлены недоработки, в целях совершенствования выработки политики;

3. *рекомендует* государствам-членам продолжать их усилия по обеспечению учета проблем пожилых людей в их стратегических программах, памятуя о важнейшем значении взаимозависимости, солидарности и взаимовыручки различных поколений в семье для социального развития и реализации всех прав человека пожилых людей, а также для недопущения дискриминации по признаку возраста и обеспечения социальной интеграции;

4. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть возможность включения в свои национальные стратегии, в частности, подходов к осуществлению политики, таких, как расширение прав и возможностей и участие, повышение уровня информированности и укрепление потенциала, и существенно важных инструментов осуществления политики, таких, как формирование политики на основе конкретных данных, всесторонний учет и основанные на широком участии подходы и показатели, предложенные в докладе Генерального секретаря²⁴;

5. *призывает* государства-члены принимать соответствующие меры, включая, в случае необходимости, законодательные меры для поощрения и защиты прав пожилых людей и меры, направленные на обеспечение экономической безопасности и охраны здоровья, при обеспечении всестороннего учета гендерной проблематики, полноценного участия пожилых людей в процессе принятия решений, затрагивающих их жизнь и процесс достойного старения;

²⁴ Там же, пункт 65.

6. *призывает также* государства-члены принимать конкретные меры по обеспечению дальнейшей защиты и оказанию содействия пожилым лицам в чрезвычайных ситуациях в соответствии с Мадридским планом действий;

7. *рекомендует*, чтобы государства-члены укрепляли свои сети национальных координаторов по проблемам старения, сотрудничали с региональными комиссиями в деле обмена передовой практикой и осуществили ряд мероприятий по повышению уровня информированности, включая обращение за помощью к Департаменту общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций в интересах расширения медийного освещения вопросов старения;

8. *рекомендует также*, чтобы государства-члены налаживали контакты с пожилыми людьми и представляющими их организациями, предоставляли им необходимую информацию и запрашивали их отзывы, дабы сделать процесс национального осуществления всеохватывающим;

9. *предлагает* государствам-членам и всем другим основным заинтересованным сторонам на национальном и международном уровнях продолжать сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, выступающим в качестве глобального координационного центра Организации Объединенных Наций по проблемам старения, в деле дальнейшего осуществления Мадридского плана действий;

10. *предлагает* государствам-членам продолжать проведение обзора своего национального потенциала в деле разработки политики в том, что касается пожилых людей и старения населения, в целях осуществления, по мере необходимости, надлежащих мер для укрепления их национального потенциала в этой области разработки политики;

11. *рекомендует* государствам-членам содействовать созданию региональных и субрегиональных сетей экспертов и практикующих специалистов из состава правительств, неправительственных организаций, академических кругов и частного сектора в интересах повышения потенциала стратегических действий по проблемам старения;

12. *призывает* международное сообщество, включая международных и двусторонних доноров, повышать эффективность международного сотрудничества, в соответствии с согласованными на международном уровне целями, в поддержку национальных усилий по искоренению нищеты, в целях обеспечения устойчивой социально-экономической поддержки пожилых людей, в том числе посредством укрепления своего национального потенциала в области разработки и осуществления политики в отношении пожилых людей, принимая при этом во внимание, что страны несут главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие;

13. *призывает* международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, поддерживать национальные и региональные усилия и финансировать научные исследования и мероприятия по сбору данных по проблемам старения в целях обеспечения лучшего понимания непростых задач и возможностей, возникающих в связи со старением населения, и предоставления директивным органам более точной и более конкретной информации по пробле-

мам старения и гендерным вопросам, в частности для целей планирования, контроля осуществления и оценки стратегий;

14. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций укрепить в рамках существующих ресурсов свой потенциал в поддержку международных действий по проблемам старения в целях углубления понимания вопросов, касающихся старения, включая эффективность соответствующих стратегических мер; и просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов в отношении возможных механизмов повышения эффективности осуществления Мадридского плана действий, в том числе на основе доклада Генерального секретаря²³, который будет представлен Комиссии социального развития на ее сорок восьмой сессии;

15. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Решение 47/102

Документы, рассмотренные Комиссией социального развития на ее сорок седьмой сессии*

Комиссия социального развития принимает к сведению следующие документы, предложенные ее вниманию на ее сорок седьмой сессии:

- a) доклад Генерального секретаря о содействии социальной интеграции²⁵;
- b) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов²⁶;
- c) записка Генерального секретаря о назначении членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций²⁷;
- d) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций о работе Института в 2007 и 2008 годах²⁸.

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункт 25.

²⁵ E/CN.5/2009/2.

²⁶ E/CN.5/2009/6.

²⁷ E/CN.5/2009/7 и Corr.1.

²⁸ E/CN.5/2009/8.

Глава II

Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

1. Комиссия рассматривала пункт 3 повестки дня на своих 2–13-м заседаниях 4–13 февраля 2009 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи: прогресс и трудности в том, что касается благополучия молодежи и ее роли в гражданском обществе (A/64/61-E/2009/3);

б) доклад Генерального секретаря о содействии социальной интеграции (E/CN.5/2009/2);

в) доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки (E/CN.5/2009/3);

г) доклад Генерального секретаря о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех (E/CN.5/2009/4);

д) доклад Генерального секретаря о дальнейшем осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения: стратегическая рамочная программа осуществления (E/CN.5/2009/5);

е) доклад Генерального секретаря, препровождающий доклад Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (E/CN.5/2009/6);

ж) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/CN.5/2009/NGO/1–15).

2. На 2-м заседании 4 февраля перед Комиссией выступил Председатель Экономического и Социального Совета и заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. Затем исполняющий обязанности Директора Отдела социальной политики и развития сделал вступительное заявление по пункту 3 повестки дня в целом.

3. На том же заседании Председатель Комитета НПО по социальному развитию сделал заявление по итогам Форума гражданского общества.

Решение, принятое Комиссией по пункту 3 повестки дня в целом

Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

4. На 11-м заседании 12 февраля представитель Судана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный

«Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки» (E/CN.5/2009/L.3).

5. На 13-м заседании 13 февраля представитель Судана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) внес в проект резолюции изменения, которые были распространены в качестве неофициального документа, и сообщил, что к числу авторов проекта резолюции присоединились —, Финляндия и Швеция¹. Затем к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Австрия¹, Албания¹, Андорра, Бельгия¹, Болгария¹, Германия, Греция¹, Дания¹, Ирландия¹, Испания, Италия, Кипр¹, Конго¹, Кот-д’Ивуар¹, Люксембург¹, Нигерия, Нидерланды, Португалия¹, Словакия, Словения¹, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии¹, Турция, Франция, Чешская Республика и Эстония¹.

6. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2009/L.3 с внесенными в него устными изменениями (см. главу I, раздел A).

7. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии.

Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех

8. На 12-м заседании 13 февраля заместитель Председателя Комиссии Лилит Тутхалян (Армения) представила проект резолюции «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех» (E/CN.5/2009/L.5), который был представлен по итогам неофициальных консультаций, и сделала заявление по проекту резолюции.

9. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2009/L.5 (см. главу I, раздел D, резолюция 47/2).

10. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза).

A. Приоритетная тема: социальная интеграция

11. Комиссия рассматривала пункт 3(а) повестки дня на своих 2–7-м заседаниях 4–6 февраля 2009 года.

12. На 2-м заседании 4 февраля с заявлениями выступили представители Судана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран), Финляндии, Намибии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Африканского союза), Российской Федерации, Японии, Мексики (от имени Группы Рио) и Италии, а также наблюдатель от Бразилии.

¹ В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

13. На 4-м заседании 5 февраля Комиссия заслушала заявления представитель Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки), Египта, Бангладеш, Нидерландов, Пакистана, Турции, Кубы, Республики Корея, Словакии и Соединенных Штатов Америки.

14. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Марокко, Алжира, Беларуси, Филиппин, Колумбии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии и Эквадора, а также представитель Святого Престола.

15. Также на 4-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Бахаистское международное сообщество, Международная организация помощи престарелым, организация «Триглавский круг», Объединение граждан для реабилитации правонарушителей и организация «Салезианские миссии».

16. На своем 5-м заседании 5 февраля Комиссия заслушала доклад Исполнительного координатора Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, после чего состоялся интерактивный диалог с участием представителя Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), наблюдателя от Бразилии и представителей Японии и Италии.

17. На том же заседании Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(а) «Приоритетная тема» и заслушала заявления представителей Объединенной Республики Танзания, Китая, Индии, Непала, Ямайки, Боливарианской Республики Венесуэла, Армении и Мексики.

18. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Туниса, Йемена, Перу, Вьетнама, Коста-Рики, Сирийской Арабской Республики, Республики Молдова и Индонезии.

19. На 6-м заседании 6 февраля с заявлениями выступили представители Анголы и Нигерии, а также наблюдатели от Исламской Республики Иран, Кыргызстана, Замбии, Израиля и Гаити.

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации по миграции и Международной организации труда, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, а также наблюдатель от Суверенного Военного Мальтийского ордена.

21. На своем 7-м заседании 6 февраля Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(а) и заслушала заявления представителей Гватемалы, Аргентины и Боливии.

22. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международная ассоциация сестер Сретения, организация «Сестры Нотр-Дам де Намюр» и ААП.

Дискуссионный форум и презентация по приоритетной теме

23. На своем 3-м заседании 4 февраля Комиссия провела дискуссионный форум по приоритетной теме («Социальная интеграция») и заслушала доклад министра здравоохранения и социальных дел Финляндии, после чего с презентациями выступили следующие участники форума: Вим Кок, бывший премьер-министр Нидерландов и член Мадридского клуба; Бьенс Гаванас, комиссар по социальным вопросам, Африканский союз; Мария Инеш да Сильва Барбоса, координатор по программам, Региональное отделение для Бразилии и стран Южного Конуса, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин; и Бималь Пхнуял, директор по стране, Непальское отделение «Экшнэйд». Затем Комиссия провела интерактивный диалог с участниками форума, в котором приняли участие представители Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Республики Корея, Ямайки и Судана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и наблюдатель от Сирийской Арабской Республики.

24. В соответствии с резолюцией 2006/18 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2006 года подготовленное Председателем резюме итогов обсуждения приоритетной темы, которое озаглавлено «Нынешние глобальные кризисы и их последствия для социального развития и социальной интеграции» и в котором содержатся также ссылки на обсуждение новых вопросов по пункту 3(с) повестки дня, было включено в приложение I к настоящему докладу. Комиссия решила препроводить это резюме Председателю Генеральной Ассамблеи в качестве вклада в проведение предстоящей конференции по глобальному финансовому и экономическому кризису и его последствиям для развития и Председателю Совета для его рассмотрения в ходе ежегодного обзора на уровне министров на основной сессии Совета 2009 года.

Решение, принятое Комиссией по пункту 3(а) повестки дня

Документ, рассмотренный по данному пункту

25. На своем 13-м заседании 13 февраля по предложению Председателя Комиссия постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о содействии социальной интеграции (см. главу I, раздел D, решение 47/102).

V. Обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп

26. На своем 6-м заседании 6 февраля Комиссия приступила к общему обсуждению пункта 3(b) повестки дня и заслушала заявления представителей Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран), Сенегала и Российской Федерации.

27. На своем 7-м заседании 6 февраля Комиссия заслушала заявления представителей Японии, Бангладеш, Монако, Ямайки, Республики Корея, Словакии, Мексики, Италии и Китая, а также наблюдателей от Малави, Филиппин, Катара, Мальты, Румынии, Казахстана, Замбии, Кабо-Верде и Иордании.

28. На своем 8-м заседании 9 февраля Комиссия заслушала заявления представителей Парагвая, Сальвадора, Египта и Ганы.

29. На том же заседании с заявлениями выступили представители Международной организации труда и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

30. Также на 8-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Совет Греческой православной епархии Северной и Южной Америки, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирный союз молодежи, организация «Сестры милосердия обители св. Винсента де Поля», организация «Салезианские миссии» и Международная федерация по проблемам старения.

Решение, принятое Комиссией по пункту 3(b) повестки дня

Политика и программы, касающиеся молодежи

31. На 11-м заседании 12 февраля представитель Республики Молдова¹ внес на рассмотрение проект резолюции «Политика и программы, касающиеся молодежи» (E/CN.5/2009/L.4), от имени Австрии¹, Демократической Республики Конго, Португалии¹, Республики Молдова, Румынии¹, Сенегала и Узбекистана¹, к которым впоследствии присоединились Германия, Италия, Мексика, Свазиленд¹, Швейцария¹ и Южная Африка.

32. На 13-м заседании 13 февраля представитель Сенегала (от имени Португалии, Республики Молдова и Сенегала) сделал заявление и внес устные изменения в проект резолюции. Затем к числу авторов проекта резолюции присоединились Албания¹, Ангола, Бельгия¹, Болгария¹, Гана, Гватемала, Германия, Греция¹, Испания, Италия, Кипр¹, Кот-д'Ивуар¹, Люксембург¹, Марокко¹, Мексика, Сальвадор, Словения¹, Судан, Таиланд¹, Тунис¹, Финляндия, Франция, Швейцария¹, Швеция¹, Эстония¹ и Южная Африка.

33. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Сирийской Арабской Республики.

34. Также на своем 13-м заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2009/L.4 с внесенными в него устными изменениями (см. главу I, раздел D, резолюция 47/1).

35. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Нидерландов и наблюдатель от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Формы проведения первого обзора и оценки хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

36. На 12-м заседании 13 февраля заместитель Председателя Комиссии Лорена Хименес-Хименес (Боливарианская Республика Венесуэла) представила проект резолюции «Первый обзор и оценка хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года» (E/CN.5/2009/L.6), который был подготовлен по итогам неофициальных кон-

сультаций. После представления проекта резолюции заместитель Председателя сделала заявление и внесла в текст устные изменения.

37. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2009/L.6 с внесенными в него устными изменениями (см. главу I, раздел D, резолюция 47/3).

Решение, принятое Комиссией по пункту 3(b) повестки дня

Документ, рассмотренный по данному пункту

38. На своем 13-м заседании 13 февраля по предложению Председателя Комиссия постановила принять к сведению записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (см. главу I, раздел D, решение 47/102).

С. Новые вопросы: «Глобальные кризисы и их последствия для социального развития»

39. На 9-м заседании 9 февраля исполняющий обязанности Директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

40. На том же заседании Комиссия провела дискуссионный форум на тему «Глобальные кризисы и их последствия для социального развития» и заслушала доклады следующих лиц: Тарик Банури, Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам; Фейт Иннерарити, Постоянный секретарь министерства информации, культуры, по делам молодежи и спорта Ямайки; Хавьер Пратс-Монне, Директор Отдела политики в области трудоустройства и международных отношений Европейской комиссии; Тавенгва Нхонго, Директор Отдела по политике в отношении Африки, Международная организация помощи престарелым; Хенк-Ян Бринкман, начальник Нью-Йоркского отделения связи Всемирной продовольственной программы; и Юхо Саари, профессор Университета Куопио, Финляндия. Затем Комиссия приступила к общей дискуссии и провела интерактивный диалог с участниками форума, в ходе которого с заявлениями, замечаниями или вопросами выступили делегации следующих стран: Чешская Республика (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Судан (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Камерун, Китай, Куба, Египет и Гана.

41. На своем 10-м заседании 11 февраля Комиссия продолжила общее обсуждение пункта повестки дня и заслушала заявления представителей Российской Федерации, Бангладеш, Италии, Объединенных Арабских Эмиратов (по пункту 3 повестки дня в целом), Боливарианской Республики Венесуэла и Египта.

42. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Беларуси и Гайаны.

Глава III

Вопросы программ и другие вопросы

1. Комиссия рассмотрела пункты 4(a), (b) и (c) повестки дня на своем 10-м заседании 11 февраля 2009 года.

A. Результативность и осуществление программ в двухгодичный период 2006–2007 годов

B. Предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2010–2011 годов

2. На 10-м заседании 11 февраля исполняющий обязанности Директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление по пунктам 4(a) и (b) повестки дня.

C. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

3. На 10-м заседании 11 февраля Директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций рассказал о работе Института.

Решение, принятое Комиссией

Назначение членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

4. На своем 10-м заседании 11 февраля Комиссия постановила назначить для утверждения Экономическим и Социальным Советом следующих пять кандидатов в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций: Кристиан Комельё, Бина Агарвал, Ешим Арат, Эвелина Данино и Юлия Салай (см. главу I, раздел C, решение 47/101).

Документы, рассмотренные Комиссией по пункту 4(c) повестки дня

5. На своем 13-м заседании 13 февраля по предложению Председателя Комиссия постановила принять к сведению записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций, и записку Генерального секретаря о назначении членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций (см. главу I, раздел D, решение 47/102).

Глава IV

Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своем 13-м заседании 13 февраля 2009 года. Она имела в своем распоряжении предварительную повестку дня и документацию сорок восьмой сессии Комиссии (E/CN.5/2009/L.2).
2. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня и документацию ее сорок восьмой сессии (см. главу I, раздел B).

Глава V

Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии

1. На 13–м заседании 13 февраля 2009 года заместитель Председателя и Докладчик Соха Гинди (Египет) представила проект доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии (E/CN.5/2009/L.1).
2. На том же заседании Комиссия утвердила проект доклада и поручила заместителю Председателя/Докладчику доработать его.

Глава VI

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия социального развития провела свою сорок седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 22 февраля 2008 года и 4–13 февраля 2009 года. Комиссия провела 13 заседаний (1–13-е).

В. Участники

2. В работе сессии приняли участие 45 представителей государств — членов Комиссии. На сессии присутствовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций (список участников содержится в документе E/CN.5/2009/INF/1).

С. Выборы должностных лиц

3. В своем решении 2002/210 Экономический и Социальный Совет постановил, что сразу после закрытия очередной сессии Комиссия должна проводить первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других членов Бюро. Во исполнение этого решения Комиссия на своих 1-м и 2-м заседаниях 22 февраля 2008 года и 4 февраля 2009 года избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

Кирсти Линтонен (Финляндия)

Заместители Председателя:

Лилит Тутхалян (Армения)

Тарек Мад Арифул Ислам (Бангладеш)

Лорена Хименес-Хименес (Боливарианская Республика Венесуэла)

Соха Гинди (Египет)

4. На своем 2-м заседании 4 февраля Комиссия назначила Докладчиком сессии заместителя Председателя Комиссии Соху Гинди (Египет).

Д. Повестка дня и организация работы

5. На своем 2-м заседании 4 февраля Комиссия постановила препроводить подготовленное Председателем резюме хода обсуждения новых вопросов по пункту 3(с) повестки дня «Глобальные кризисы и их последствия для социального развития» Председателю Генеральной Ассамблеи в качестве вклада в проведение предстоящей конференции по глобальному финансовому и экономическому кризису и его последствиям для развития, а также Председателю Экономического и Социального Совета для его рассмотрения при проведении ежегодного обзора на уровне министров 2009 года.

6. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.5/2009/1. Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - a) приоритетная тема: социальная интеграция;
 - b) обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп:
 - i) Всемирная программа действий в отношении инвалидов;
 - ii) Всемирная программа действий, касающаяся молодежи;
 - iii) Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года;
 - iv) вопросы, политика и программы, касающиеся семьи;
 - c) новые вопросы: «Глобальные кризисы и их последствия для социального развития».
4. Вопросы программ и другие вопросы:
 - a) результативность и осуществление программ в двухгодичный период 2006–2007 годов;
 - b) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2010–2011 годов;
 - c) Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций.
5. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии.

7. Также на своем 2-м заседании после заявления Секретаря Комиссии Комиссия утвердила свою организацию работы, содержащуюся в приложении I к документу E/CN.5/2009/1, с внесенными в нее устными исправлениями.

8. На том же заседании Комиссия постановила в соответствии с резолюцией 2006/18 Совета, что подготовленное Председателем резюме хода обсуждения Комиссией приоритетной темы будет включено в качестве приложения в заключительный доклад Комиссии.

Е. Документация

9. Перечень документов, предложенных вниманию Комиссии на ее сорок седьмой сессии, содержится в приложении II к настоящему докладу.

Приложение I

Подготовленное Председателем резюме хода обсуждения приоритетной темы и новых вопросов: «Нынешние глобальные кризисы и их последствия для социального развития и социальной интеграции»

1. Социальная интеграция представляет собой процесс, который способствует сплочению общества посредством привлечения всего населения к участию в общественной жизни и процессе принятия решений. Сплоченность способствует укреплению безопасности в широком смысле этого слова. В то же время привлечение всех групп населения к такой деятельности расширяет возможности общества для развития.
2. Таким образом, социальная интеграция является одним из необходимых предварительных условий для формирования стабильного, безопасного, гармоничного, мирного и справедливого общества как оптимальной основы для динамичного развития и прогресса. Политика интеграции способствует поощрению и защите прав человека и основных свобод. Социальная интеграция и сплоченность общества могут быть обеспечены лишь в том случае, если развитие будет иметь справедливый и устойчивый характер в экономическом, социальном и экологическом плане.

Нынешние глобальные кризисы и их последствия для социального развития и социальной интеграции

3. Глобальный финансовый и экономический кризис, нестабильность цен на продовольствие и энергоресурсы, а также изменение климата угрожают серьезно подорвать прогресс, который был с таким трудом достигнут в области социального развития в последние годы. Нет никаких сомнений в том, что, если международное сообщество не примет всеобъемлющие меры в целях совместного урегулирования нынешних кризисов, это будет иметь крайне неблагоприятные последствия для социального развития в целом и социальной сплоченности в частности.
4. Во второй половине 2008 года начался наихудший финансовый кризис со времен Великой депрессии 1930-х годов. Этот кризис серьезно подорвал перспективы реального экономического роста в 2009 году. Несмотря на сообщения об осуществлении ряда крупномасштабных планов стимулирования экономики, краткосрочные спады неизбежны. Одновременное возникновение кризисов во многих областях привело к ухудшению перспектив экономического роста и серьезной нестабильности во всем мире. На восстановление экономики могут уйти месяцы или даже годы. Такая ситуация угрожает повернуть вспять процесс достижения согласованных на международном уровне целей развития, например целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.
5. Ожидается, что сокращение объема экономической деятельности приведет к существенному росту безработицы и ухудшению условий на рынке труда для тех работников, которые сталкивались с проблемой растущей экономической нестабильности даже в период стремительного экономического роста. Замедление экономического роста или, что еще хуже, сокращение экономики,

приведут — с учетом нестабильных цен на сырьевые товары — к значительно-му сокращению реальной заработной платы трудящихся.

6. Безработица, сокращение зарплаты и нестабильность цен на продукты питания и энергоресурсы привели к обнищанию еще десятков миллионов людей во всем мире.

7. Повышение цен на продовольствие и энергоресурсы во всем мире в первой половине 2008 года вызвало демонстрации протеста по поводу нехватки продовольствия во многих развивающихся странах и вынудило некоторые страны ввести экспортные ограничения. В 2008 году во многих бедных странах, являющихся чистыми импортерами продовольствия и энергоресурсов, расходы на импорт баснословно возросли. От глобальных кризисов больше всего страдают люди, живущие в условиях нищеты, поскольку кризисы сопровождаются повышением цен на продукты питания, сокращением доходов и расширением масштабов безработицы. Растет число людей, страдающих от голода.

8. Эти кризисы разворачиваются в условиях обострения более долгосрочной угрозы климатических изменений. Изменение климата и его экономические, экологические и социальные последствия создают беспрецедентную по своим масштабам угрозу сплоченности обществ и стабильности международных отношений, в связи с чем должны быть на справедливой основе приняты меры, направленные на смягчение последствий этого явления и адаптацию к нему. Климатические изменения, выражающиеся в повышении частоты и интенсивности экстремальных погодных явлений и стихийных бедствий, отрицательно сказываются на сельском хозяйстве и производстве продовольствия и усугубляют продовольственный кризис. Они приведут также, скорее всего, к повышению опасности распространения инфекционных заболеваний, возникновению новых заболеваний ввиду трансформации экосистемы и к изменению характера трансмиссивных заболеваний, например малярии, что создаст дополнительные проблемы для систем здравоохранения.

9. Для того чтобы смягчить последствия кризисов для социального развития, необходимо разработать такую кратко- и долгосрочную политику, которая имела бы всеобъемлющий и последовательный характер и основывалась на признании того, что социальные, экономические и экологические стратегии должны координироваться и дополнять друг друга. Хотя в краткосрочном плане может появиться соблазн сократить социальные расходы, в долгосрочной перспективе это будет, скорее всего, иметь обратный эффект. Следует избегать беспорядочного сокращения социальных расходов, поскольку это может привести к необратимой утрате человеческого и социального капитала и подорвать также долгосрочные перспективы экономического развития.

Проблемы, препятствующие социальной интеграции

10. На нынешнем этапе глобализации ситуация на рынках труда может приводить к повышению экономической нестабильности и обострению неравенства — явлениям, которые напрямую подрывают социальную сплоченность во многих странах. Безработица, неполная занятость и нищета вызывают социальную изоляцию. Кроме того, особенно серьезную угрозу социальной интеграции создают такие социально-демографические изменения, как быстрая ур-

банизация, старение населения, расширение масштабов миграции, эпидемия ВИЧ/СПИДа и распад семейных структур.

11. Социальная изоляция имеет множество аспектов. Экономические аспекты изоляции охватывают отсутствие доступа и к рынку труда, и к активам. Социальные и культурные аспекты изоляции подразумевают отсутствие доступа к системе базовой социальной безопасности и услуг, включая услуги в области образования, здравоохранения и обеспечения жильем, к средствам связи и системе правосудия. Такая экономическая, социальная и культурная изоляция приводит к политической изоляции, когда лица не могут осуществлять свои гражданские права, включая участие в принятии решений. Помимо нищеты, другие основные причины изоляции включают неравенство доходов, различия в уровнях развития сельских и городских районов, несправедливое распределение активов, например земельных ресурсов, и прямую или косвенную дискриминацию по признаку пола, расы, нетрудоспособности и этнической принадлежности.

12. Дискриминация по признаку пола является одной из наиболее широко распространенных и преобладающих форм институционализованного неравенства. Улучшение положения женщин отвечает интересам всех социальных групп и является объединяющим началом в борьбе с неравенством мужчин и женщин во всех секторах общества. Поскольку дискриминация по признаку пола представляет собой серьезное препятствие на пути к социальной интеграции, обеспечение гендерного равенства следует рассматривать в качестве важного шага на пути к достижению социальной интеграции.

13. Необходимо принять конкретные меры по предотвращению социальной изоляции и пресечению всех форм дискриминации. Например, получение надлежащего образования может расширить возможности малоимущих и других уязвимых социальных групп для участия в политической, экономической и общественной жизни. Получение образования может расширить их жизненный выбор и помочь им вырваться из тисков нищеты, передающейся «по наследству» от одного поколения другому. Крайне важно также улучшить системы здравоохранения во всем мире, особенно заведения, обслуживающие младенцев, беременных женщин, пожилых людей и инвалидов. В развивающихся странах 9,6 миллиона детей в возрасте до пяти лет ежегодно умирает по причинам, которые можно было бы предотвратить, например от инфекционных заболеваний и недоедания. Следует расширить поставки вакцин и улучшить санитарно-гигиенические условия жизни людей. Растущее беспокойство вызывает также проблема обеспечения медицинским обслуживанием все большего числа престарелых.

Необходимость всеобъемлющего подхода к социальному развитию

14. Поскольку цели ликвидации нищеты, обеспечения полной занятости и достойной работы и достижения социальной интеграции имеют взаимосвязанный и взаимодополняющий характер, необходимо создать условия, благоприятствующие одновременной реализации всех этих трех целей. Правительства должны принять скоординированные и взаимоусиливающие стратегии в области социально-экономического развития и трудоустройства. Такие стратегии

должны способствовать обеспечению социальной справедливости, экономическому восстановлению и росту и иметь устойчивый характер с экономической и экологической точек зрения. Экономический рост должен сопровождаться проведением такой социальной политики перераспределения дохода, которая помогла бы покончить с неравенством.

Ликвидация нищеты

15. Нищета может выступать одновременно как причина и следствие социальной изоляции. Социальная интеграция невозможна без сокращения масштабов нищеты и ликвидации крайней нищеты. Более того, следует заострить внимание на предотвращении нищеты посредством проведения более справедливой социальной политики — политики, эффективно предотвращающей обнищание уязвимых групп населения.

16. Поскольку нищета вызывается многочисленными и взаимосвязанными причинами, необходимо проводить всеобъемлющую социальную политику, предусматривающую согласованное осуществление целенаправленных программ. Принципиально важное значение имеет также сохранение социальной защиты и высокого качества социальных и медицинских услуг даже в период экономического кризиса. Социальная интеграция людей, проживающих в условиях нищеты, должна предусматривать удовлетворение их основных гуманитарных потребностей, в том числе потребностей в плане питания, здравоохранения, водоснабжения и санитарии, обеспечения жильем и доступа к образованию и занятости, на основе комплексных стратегий развития. В то же время необходимо расширять права и возможности людей, живущих в условиях нищеты. Необходимо создать механизмы для привлечения малоимущих и уязвимых людей к планированию, разработке, осуществлению и мониторингу стратегий и программ сокращения масштабов нищеты. Участие таких групп населения должно обеспечиваться на основе уважения их достоинства и культуры, использования их навыков, знаний и творческих способностей, и им должна оказываться помощь в организации их усилий и получении информации об их правах. Особое внимание должно уделяться проблеме феминизации нищеты — одному из факторов социальной изоляции и уязвимости, нищеты и изолированности, от которых страдают многие поколения женщин.

Полная занятость и достойная работа

17. Социальная интеграция невозможна без занятости и достойной работы, которые дают отдельным лицам и их семьям возможность вырваться из тисков нищеты. Необходимо, чтобы общество способствовало созданию рабочих мест и равных возможностей для всех. Не менее важно, чтобы все члены общества могли пользоваться плодами экономического роста и расширения рынка труда. Полная занятость и достойная работа помогут маргинализированным группам покончить с нищетой и подключиться к жизни общества, что в свою очередь приведет к укреплению социальной сплоченности. Основными элементами достойной работы являются право на труд, права на рабочих местах, доступ к механизмам социальной защиты и социальный диалог. Ключевое значение имеет развитие предприятий и предпринимательства. Это способствует экономическому росту, инвестициям и повышению благосостояния людей, а также созданию достаточного количества рабочих мест.

18. Трудовая политика, способствующая социальной сплоченности, должна основываться на недискриминационных методах трудоустройства и профессиональной подготовки. Приоритетное внимание должно уделяться вовлечению в рынки труда молодежи, женщин, коренных народов, мигрантов и инвалидов. Повышение гибкости рынков труда и модернизация систем социальной защиты помогут людям воспользоваться открывающимися возможностями и преодолеть трудности, создаваемые международной конкуренцией, технологическими нововведениями и изменяющимися демографическими тенденциями.

19. Для преодоления неблагоприятных последствий нынешнего глобального финансового и экономического кризиса необходимо обеспечить возможности для трудоустройства и достойной работы. После того как рабочие места ликвидируются, их крайне тяжело восстановить. Следует расширять обучение людей таким профессиональным навыкам, которые необходимы на рынке труда. Сочетание гибкой занятости с профессиональной подготовкой представляет собой стратегию, которая позволяет развивать навыки, требующиеся на рынке труда, и обеспечивает в то же время стабильность трудовых договоров.

Содействие социальной интеграции

20. Следует признать, что нет единого способа обеспечить социальную интеграцию на национальном уровне, поскольку большинство стран разработали свои собственные стратегии и программы социальной интеграции. Эту многостороннюю концепцию необходимо глубоко уяснить и всегда иметь в виду.

Социальные группы

21. После Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной в 1995 году в Копенгагене, международные усилия по содействию социальной интеграции были ориентированы на удовлетворение особых потребностей конкретных социальных групп, что привело к принятию новых мандатов и документов, таких как Мадридский международный план действий по проблемам старения^a, Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период^b, Конвенция о правах инвалидов^c, Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов^d, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах^e и Пекинская декларация^f и Платформа действий^g.

^a Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложение.

^b Резолюция 50/81 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^c Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

^d Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^e Резолюция 63/117 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^f Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение I.

^g Там же, приложение I.

22. Эти документы сыграли первостепенную роль в создании прочных основ для сведения к минимуму изоляции и обеспечения равных возможностей для всех социальных групп, особенно в тех случаях, когда документы были инкорпорированы во внутренние законы и законодательства и национальные стратегии и программы. Упор на социальные группы делается в целях устранения неравенства между группами и внутри самих групп, укрепления связи между поколениями и борьбы с такими негативными явлениями, как расизм и дискриминация по признаку пола и возраста.

23. Однако, хотя удовлетворение особых потребностей социальных групп имеет принципиально важное значение, этого недостаточно для достижения цели повсеместной социальной интеграции, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Социальная интеграция не только помогает всем группам и отдельным лицам подключиться к общественной жизни, но и требует изменения тех социальных норм и принципов, которые увековечивают неравные отношения. Более того, следует признать, что не все социальные группы стремятся к интеграции в более широкое общество или к участию в его жизни. Они хотят, скорее, войти в состав общества таким образом, чтобы они могли при этом сохранить свое этническое и культурное своеобразие. В этой связи ключевое значение для социальной интеграции имеет уважение многообразия и учет интересов людей, относящихся к различным социальным группам.

Более широкомасштабные стратегии социального развития

24. Достижение устойчивой социальной интеграции требует осуществления всеобъемлющих национальных стратегий стимулирования роста на основе принципов справедливости, макроэкономической стабильности и эффективного управления государственными финансами одновременно с созданием справедливых и прогрессивных систем налогообложения и механизмов социальной защиты. Ответственность за достижение социальной интеграции возлагается не только на правительства, но и на все секторы экономики и общества в целом, включая частный сектор и гражданское общество. Только на основе такого сотрудничества можно добиться реального прогресса в деле искоренения дискриминации и несправедливости и заложить основу для подлинно всестороннего участия.

Социальная защита

25. Системы социальной защиты представляют собой форму инвестирования в людей и долгосрочное социально-экономическое развитие. Они вносят жизненно важный вклад в достижение тех целей развития, которые касаются ликвидации нищеты, и стимулируют экономический рост, социальную сплоченность и социальное развитие. Государства обязаны обеспечивать населению равный доступ к эффективно функционирующим и устойчивым системам социальной защиты, с тем чтобы люди могли преодолевать трудности, возникающие в экономической и социальной сферах. Соответствующие системы социальной защиты, предусматривающие, в частности, предоставление социальных и медицинских услуг и гарантий дохода, помогают людям справиться с последствиями кризисов и избежать необратимой утраты их производственных активов и человеческого потенциала, особенно в периоды экономического спада и крайней нестабильности. Эффективно функционирующие системы соци-

альной защиты расширяют возможности женщин для всестороннего и равноправного участия в общественной жизни, в том числе в трудовой деятельности. Системы социальной защиты необходимы для поддержания и укрепления социальной сплоченности. Системы социальной защиты должны основываться на принципе всеобщего охвата. Структура таких систем должна обеспечивать, чтобы они были адекватными, поддающимися адаптации, эффективными, доступными и устойчивыми в финансовом отношении. Должны также применяться надлежащие финансовые стимулы, побуждающие людей активно стремиться к трудоустройству. В то же время должна оказываться поддержка тем, кто не способен трудиться. Это включает оказание помощи престарелым.

26. Нынешние демографические тенденции и усиливающаяся глобализация экономики создают серьезные трудности для экономики и обществ отдельных стран. Хотя системы социальной защиты как в развитых, так и в развивающихся странах должны основываться на общих принципах равноправия и уважения достоинства, они должны в то же время разрабатываться с учетом конкретных условий, сложившихся в каждой стране. Международное сообщество может оказывать государствам помощь в преодолении нынешних трудностей, особенно в период текущего глобального кризиса. Следует предпринимать особые усилия для охвата социальной защитой всего населения, в том числе работников в сфере неформальной экономики и сельскохозяйственных работников.

27. Согласно подсчетам Международной организации труда (МОТ), практически все развивающиеся страны могут позволить себе создать необходимые механизмы социальной защиты населения, включая перераспределение доходов. Почти 30 стран с низким уровнем дохода в различных регионах мира уже приняли меры по обеспечению необходимого перераспределения доходов и предоставлению доступа к основным услугам. Опыт показывает, что перераспределение доходов в социальных целях создает также экономически благоприятный внешний эффект во многих сферах. Реализация таких базовых гарантий невозможна без эффективного финансового планирования, благого управления и проявления политической воли. Следует поддерживать усилия, предпринимаемые МОТ и другими сторонами в целях разработки рекомендаций в отношении определения основных форм перераспределения доходов и предоставления услуг и методов их финансирования и осуществления.

Семейная политика

28. Семья представляет собой один из факторов, способствующих социальной интеграции и социальной сплоченности. Проведение семейной политики предусматривает принятие долгосрочных мер по поощрению и стимулированию социальной интеграции. В целях расширения возможностей семьи и поощрения равенства женщин должна проводиться политика, ориентированная на интересы детей и семей, должна оказываться финансовая помощь и в рамках общин должны предоставляться соответствующие услуги.

29. Следует осуществлять мероприятия и инициативы, направленные на дальнейшую пропаганду, фактическую реализацию и непрерывное осуществление целей, поставленных в контексте Международного года семьи, а также проводить подготовку к празднованию предстоящей двадцатой годовщины Международного года семьи в 2014 году.

Добровольческая деятельность и участие гражданского общества

30. Расширение возможностей для добровольческой деятельности все чаще рассматривается в качестве одного из методов поощрения социальной интеграции. Добровольческая деятельность способствовала укреплению социального капитала различных общественных групп, в том числе тех групп, которые традиционно находились в стороне от основных процессов развития. Она также побуждает изолированных лиц более активно участвовать в жизни общества, а также позволяет молодежи приобретать навыки и опыт, способствующие ее трудоустройству, и дает пожилым людям возможность продолжать принимать активное участие в жизни их общин и вести более здоровый и удовлетворительный образ жизни.

Средства массовой информации и коммуникации

31. Нельзя недооценивать способность свободных средств массовой информации и коммуникационных технологий распространять послания и информацию, способствующие социальной интеграции. Последние достижения в сфере коммуникационных технологий позволяют целенаправленно распространять информацию среди конкретных групп в рамках более широких общин. Средства массовой информации должны принимать участие в борьбе с распространением негативных стереотипов, ксенофобией и дискриминацией.

Приверженность, направленность политики и практическая деятельность

32. Достижение целей создания «общества для всех» потребует проявления приверженности и социальной солидарности со стороны всех членов и слоев общества. Существует потребность в решительном политическом руководстве, транспарентном принятии решений, социальных нововведениях и своевременном принятии практических мер.

33. Однако политическая приверженность должна выражаться в реализации конкретных мер по содействию социальной интеграции и в постоянном уделении первостепенного внимания этой задаче — даже в периоды кризисов. Нынешние кризисы не только создают трудности для наших обществ, но и открывают возможности для признания важности социальной интеграции и дальнейшего сосредоточения усилий на поощрении равноправного и всеохватывающего социального развития. Необходимы практические стратегии и программы, способные приносить конкретные результаты. Такие стратегии и программы должны разрабатываться с учетом накопленного опыта и результатов соответствующих исследований политики, и должна систематически проводиться оценка результатов их осуществления.

34. Ответственность за свое собственное социально-экономическое развитие несут прежде всего сами страны. Национальная политика и стратегии развития должны предусматривать поощрение социальной интеграции и сплоченности. Следует продолжать диалог относительно осуществимости концепции «глобального социального минимума» и продолжать рассматривать и анализировать имеющиеся в этой связи варианты.

35. Были достигнуты многообещающие результаты. Например, в 2009 году Африканский союз одобрил Документ об общеафриканской позиции по вопросам социальной интеграции вместе с Рамочным документом о социальной политике для Африки и Декларацией о социальном развитии.

36. В феврале 2009 года в Москве Совет Европы организует свою первую Конференцию министров, ответственных за социальную сплоченность, на тему «Инвестировать в социальную сплоченность — инвестировать в стабильность и благополучие общества».

37. Для поддержки национальных усилий по содействию социальной интеграции необходимы благоприятные международные условия, в частности более широкое международное сотрудничество, включая выполнение обязательств по предоставлению официальной помощи в целях развития в согласованных на международном уровне объемах (0,7 процента от валового внутреннего продукта), облегчение задолженности, предоставление доступа к рынкам и оказание технической помощи.

38. Устранить последствия глобальных кризисов невозможно без сотрудничества и координации на международном уровне. Нельзя игнорировать обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития. Глобальную социальную справедливость следует рассматривать в качестве глобального общественного блага, служащего интересам всех. Нынешние кризисы могут быть урегулированы международным сообществом лишь на всеобъемлющей основе. В то же время не может быть одного единого решения, устраивающего всех.

39. Международному сообществу и партнерам по развитию, прежде всего учреждениям и донорам, финансирующим развитие, предлагается расширять международное сотрудничество в области развития и эффективно поддерживать национальные усилия по осуществлению программ социального развития. Важнейшее значение для укрепления социальной интеграции имеют сотрудничество по линии Юг-Юг, международное сотрудничество в деле наращивания потенциала и повсеместный обмен передовым опытом. В этой связи эффективным с точки зрения затрат механизмом является нередко региональное сотрудничество, которое позволяет разрабатывать соответствующие модели политики и практические меры.

Приложение II

Перечень документов, предложенных вниманию Комиссии социального развития на ее сорок седьмой сессии

| <i>Условное обозначение</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название</i> |
|-----------------------------|---------------------------|---|
| A/64/61-E/2009/3 | 3(b) | Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи: прогресс и трудности в том, что касается благополучия молодежи и ее роли в гражданском обществе |
| E/CN.5/2009/1 | 2 | Предварительная аннотированная повестка дня и предлагаемая организация работы |
| E/CN.5/2009/2 | 3(a) | Доклад Генерального секретаря о содействии социальной интеграции |
| E/CN.5/2009/3 | 3 | Доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки |
| E/CN.5/2009/4 | 3 | Доклад Генерального секретаря о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех |
| E/CN.5/2009/5 | 3(b) | Доклад Генерального секретаря о дальнейшем осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения: стратегическая рамочная программа осуществления |
| E/CN.5/2009/6 | 3(b) | Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по проблемам инвалидов Комиссии социального развития о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов |
| E/CN.5/2009/7 и Corr.1 | 4(c) | Записка Генерального секретаря о назначении членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций |
| E/CN.5/2009/8 | 4(c) | Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций о работе Института в 2007 и 2008 годах |
| E/CN.5/2009/L.1 | 6 | Проект доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии |
| E/CN.5/2009/L.2 | 5 | Предварительная повестка дня и документация сорок восьмой сессии Комиссии |
| E/CN.5/2009/L.3 | 3 | Проект резолюции, озаглавленный «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки» |

| <i>Условное обозначение</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название</i> |
|-----------------------------|---------------------------|--|
| E/CN.5/2009/L.4 | 3(b)(ii) | Проект резолюции, озаглавленный «Политика и программы, касающиеся молодежи» |
| E/CN.5/2009/L.5 | 3(b) | Проект резолюции, озаглавленный «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех» |
| E/CN.5/2009/L.6 | 3(b)(iii) | Проект резолюции, озаглавленный «Первый обзор и оценка Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года» |
| E/CN.5/2009/CRP.1 | 4(b) | Note by the Secretariat on the draft programme of work of the Division for Social Policy and Development of the Department of Economic and Social Affairs for the 2010–2011 (только на английском языке) |
| E/CN.5/2009/CRP.2 | 3(c) | Note by the Secretariat on the current global crises and their impact on social development (только на английском языке) |
| E/CN.5/2009/ NGO.1–15 | 3(a) | Заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете |
